



Middlebury

Middlebury College Language Schools
Sunderland Language Center
Middlebury, Vermont 05753
802.443.5510 Fax 802.443.2075
go.middlebury.edu/lc

January 13, 2012

Dear Colleague:

Greetings! In the summer of 2012, the Middlebury Portuguese School will celebrate its 10th anniversary. Over the past nine summers, the School has grown in enrollment while maintaining a rigorous academic experience as well as fun and enriching activities and cultural events! The Portuguese School attracts the finest students and faculty to gather together for a summer of hard work and incredible gains. We offer seven weeks of total immersion in Portuguese, which is equivalent to two to four semesters of Portuguese in a traditional program in the United States. This program will appeal to any student who is serious about improving his or her Portuguese language skills.

Whether your students are pursuing a major or minor in Portuguese, preparing for study abroad, or wanting to improve their advanced Portuguese, our program may be a great fit. With expert in-class instruction, a multitude of cocurricular activities, all in-language, and close contact with faculty and staff, we create a learning environment supported by Middlebury's trademarked Language Pledge twenty-four hours a day. After the summer session ends, your students will be well-prepared to continue their studies in Portuguese.

Consider the benefits of having your students be a part of the Middlebury Portuguese School. The results from assessment interviews in the program have shown the students' competence and achievement at the end of the summer are dramatic: many students who start at the Beginning level will end the program as Mid- to High-Intermediate while many Spanish speakers end the program as Advanced. This is accomplished in only seven weeks! I invite you to examine the program in depth at our website go.middlebury.edu/academics/lc/portuguese/.

Through the Kathryn Davis Fellowships for Peace, Middlebury awards scholarships every year covering the cost of one summer of study (tuition, room and board) at the Portuguese School. We also offer scholarships to students attending Historically Black Colleges, Hispanic Serving Institutions, and Tribal Colleges, as well as European art history students. For more information about fellowships, scholarships and need-based financial aid, please visit go.middlebury.edu/lc/finaid.

Please share this information with any interested colleagues or students in Portuguese, Latin American and Caribbean Studies, International Studies, International Business, History, Anthropology, Sociology, and other interdisciplinary areas within your institution. If you would like further information, I would be delighted to speak with you or your students.

Cordially,

Luci Moreira, Ph.D.
Director, Portuguese School
lmoreira@middlebury.edu
843.953.6753

[Language Schools Scholarships for Minority Students](#)

Language Schools 2012 Scholarships for Minority Students

In the summer of 2012 the Middlebury College Language Schools will offer scholarships for students enrolled at Historically Black Colleges, Tribal Colleges, and Hispanic Serving Institutions. Recipients of these scholarships will receive funding to cover the comprehensive fee (tuition, room/board) for one summer of language study. Applicants for this scholarship should have strong demonstrated interest in Portuguese—and must have the support of their home institution (there are other languages as well).

Applicants must meet the following criteria:

- Students must submit an online application and supply all information required, postmarked no later than February 10, 2012. Applications received postmarked after February 10, 2012 will be considered on a funds-available basis. Middlebury College reserves the right to reject late applications.
- The scholarship is open to any student currently enrolled full-time at a Historically Black College or University, a Tribal College, or at a Hispanic Serving Institution, regardless of citizenship.
- Students must meet all requirements for Language School admission.
- Because these scholarships are limited and competitive, students are strongly encouraged to also apply for regular need-based Middlebury College summer financial aid.

[Historically Black Colleges and Universities](#)

[Hispanic Serving Institutions](#)

[Tribal Colleges and Universities](#)

Kathryn Davis Fellowships for Peace: Investing in the Study of Critical Languages for **Portuguese**

Deadline: January 30, 2012

Middlebury College is pleased to announce The Kathryn Davis Fellowships for Peace: Investing in the Study of Critical Languages. These 10 fellowships are made possible by a generous gift from Kathryn Davis, to address today's critical need for increased language proficiency in the United States.

The Kathryn Davis Fellowships cover the full cost of summer language study from beginner to graduate levels in **Portuguese** at the Middlebury College Language Schools. Fellowship grants cover the full comprehensive fee (tuition, room, and board).

The Davis Fellowships are merit-based and intended for exceptionally qualified individuals with demonstrated interest in one or more of the following areas: international, global, or area studies; international politics and economics; peace and security studies; and/or conflict resolution. Individuals in other fields, including working professionals, are encouraged to apply if their field of expertise requires them to study one of the critical languages listed above.

The Kathryn Davis Fellowships will be awarded on a competitive basis. Financial aid forms are not required for the Davis awards, but students are encouraged to apply for regular Middlebury College financial aid (awarded on a demonstrated-need basis), through the office of financial aid.

To be considered for the Davis Fellowship, you must have a complete Language School application on file. Note that the Language Schools application includes a non-refundable processing fee of \$65.

To apply for the Kathryn Davis Fellowship, you must both apply for admission to an eligible Language School and submit a separate fellowship application (please see list of fellowship application materials in sidebar at right) by January 30, 2012.

PLEASE NOTE: You do not need to submit additional copies of your Language Schools application: once complete, a copy will be shared with the Kathryn Davis Fellowships for Peace selection committee. **We recommend that you submit both applications immediately.** In order to be considered for the fellowship, your Language School application must be on file and complete. If a piece of your Language School application is delayed for some reason, your fellowship application will not be reviewed. If you need time to work on the fellowship essay, we suggest

that you apply for admission in the fall, and submit your fellowship application later (but no later than January 30). More information and application forms at:

<http://www.middlebury.edu/ls/finaid/fellowships/kwd>

<http://www.middlebury.edu/ls/apply/portuguese>

http://www.middlebury.edu/offices/support/sfs/aid_apply/ls

Frequently Asked Questions

What is the application deadline?

There is no deadline per se; applications are reviewed on a rolling basis to provide candidates with a timely decision. It is advantageous to apply well in advance of the summer session, both for admission to the Language Schools and for financial aid.

How can I apply?

How much does it cost to apply?

Apply online at go.middlebury.edu/lsl/application. The application fee is \$65.

We must receive transcripts and letters of recommendation before your application is considered complete.

How will I know how much I have really learned at the end of seven weeks?

Students have regular class assignments and examinations that are used in evaluating their performance. In addition, students are given an entrance exam at the beginning of the summer—and an exit exam upon completion of the program—to assess and compare their language acquisition. This is done by trained interviewers who use nationally accepted norms to arrive at their results.

My native language is Spanish.

How quickly will I learn Portuguese?

Our experience with native speakers of Spanish is that they make remarkable gains in both oral and written Portuguese language skills. Most Spanish speakers, including nonnative speakers who have studied Spanish at the college level, gain in seven weeks the equivalent typically acquired in more than two years of traditional college-level instruction.

Who are the instructors in the Portuguese School?

The faculty is a mix of native and nonnative speakers of Portuguese, all of whom are master teachers who understand and embrace Middlebury's method of immersion. Most of the faculty live in the residence halls with the students and are available in the evening to answer questions and help with assignments.

What Portuguese variant do you teach?

While we emphasize the language spoken in Brazil, we added a European Portuguese component to our program in 2008 and plan to continue offering classes and/or lectures on this variant in summer 2012.



For more information, please contact:

The Portuguese School
Middlebury College
Middlebury, VT 05753
802.443.5510
go.middlebury.edu/lsl

Luci Moreira, PhD
Director of the Portuguese School
lmoreira@middlebury.edu

Middlebury
LANGUAGE SCHOOLS

A VIDA NÃO VEM COM LEGENDAS

(Life doesn't come with subtitles)

Escola de Português ■ Portuguese School



A Sampling of
Cocurricular Activities
Conducted in Portuguese

- Cooking Class ■ Theater
- Poetry ■ Samba Dance
- Hiking ■ Weekly Radio Show
- Yoga ■ Capoeira (Brazilian martial arts and dance) ■ Art Workshops

Life doesn't come with subtitles.

To be able to truly communicate in the world, there is no substitute for sharing a common language. And short of having Portuguese as your mother tongue, there's simply no path to linguistic and cultural fluency that matches the total immersion experience at the **Middlebury Portuguese School.**

What sets us apart? The Language Pledge.

The Language Pledge is the promise you make to read, write, listen, and speak in only the language of study for the duration of your program, and it is the defining element of the Middlebury immersion experience. Both a symbol of commitment and an essential part of the learning process, it ensures that every moment of the day is an opportunity for you to improve your Portuguese language skills and immerse yourself in the culture of the Portuguese-speaking world—both in class and in everyday, real-world situations.

No English Spoken Here—in class, on the yoga mat, at samba club, and in the dining hall. Swearing off English for the summer can be intimidating, but the gains to be reaped are great. The Pledge sets the stage for remarkably fast language acquisition, helping you gain a minimum of one year of college-level Portuguese in seven weeks and a cultural fluency that far surpasses what a traditional classroom can offer. Equally important is the gain in confidence and the feeling of accomplishment that will accompany your rapid progress.

Escola de Português ■ Portuguese School

June 22–August 10, 2012

AN UNSURPASSED BREADTH AND DEPTH OF LEARNING. In addition to rigorous daily classroom hours and a variety of cocurricular activities, a summer in the Portuguese School includes discussions and lectures with scientists, diplomats, artists, and cultural commentators. This broad and comprehensive curriculum is unique to Middlebury and designed for the serious student. Although they represent a wide array of interests, ages, nationalities, and cultures, students in the School form a cohesive community of like-minded learners with a common desire and motivation to master the Portuguese language.

Life doesn't come with subtitles—equip yourself for the journey. You may be preparing for the next level of undergraduate or graduate language study, gearing up for a year abroad, or pursuing a lifelong love of

“The thing that stands out for me is that the Portuguese School is not only an intense academic experience, but an intense social experience. I need to have both to really learn a language.”

—Theresa Buppert, Level 1.5

Portuguese. You may be building toward a career in journalism, international business, Latin American studies, or language teaching. No matter which describes you best, there is no program that will better prepare you to embark on the next leg of your journey—and no path to fluency that can match a summer at the Portuguese School.



» Our philosophy is to challenge you to learn with rigor and dedication—and always in a spirit of fun.

» Visit us online at go.middlebury.edu/lp/portuguese

Program of Study



COURSES OFFERED BY THE PORTUGUESE SCHOOL meet for four or five hours each day, and students should expect to spend the same number of hours in out-of-class preparation and cocurricular activities. In addition to the courses themselves, the Portuguese School offers a lecture series that is an integral part of the curriculum.

» Visit us online at go.middlebury.edu/l/portuguese

Level 1: Basic Portuguese This course sequence is designed for students with little or no previous classroom instruction in a second Romance language, or with no functional ability in Portuguese. Most students completing this course sequence will be able to initiate, sustain, and close a conversation dealing with familiar topics and will be able to write short narratives and read authentic texts based on specific reading strategies.

Level 1.5: Advanced Beginning Portuguese This course sequence focuses specifically on issues that arise when Spanish speakers learn Portuguese. Because of the similarity between the two languages, Spanish speakers typically progress through Portuguese language classes at a faster rate than those without such familiarity. In addition, with emphasis on pronunciation and specific syntactical structures, they may be able to communicate both orally and in writing at a higher proficiency level in a shorter period.

Level 2: Intermediate Portuguese Students enrolling in this sequence will typically have successfully completed one year of Portuguese, or will have a proficiency level of “novice high/intermediate low” according to the ACTFL proficiency guidelines. In this class, they will strengthen their knowledge of grammatical and syntactical structures and improve their mastery of the language while increasing vocabulary and functional communicative ability. Most students successfully completing this sequence will emerge with a proficiency level of “intermediate high.” Depending on motivation, effort, and previous knowledge, some students may progress to a level of “advanced low” or “advanced mid” during this sequence.

Level 3: Advanced Portuguese I Students enrolling in this sequence typically have completed up to four three-semester credit courses in Portuguese, and their minimum proficiency level is “intermediate mid.” They are able to watch authentic

» **Who Attends?** Auburn University Bates College Bowdoin College Colby College Emory University George Washington University Harvard University Howard University Middlebury College Princeton University Rutgers University Stanford University Swarthmore College University of Arizona University of California, Berkeley University of Kentucky University of Pennsylvania University of Texas at Austin Williams College Wofford College (*from summer 2011*)

television programs, read authentic texts, and communicate on several different topics with Portuguese speakers who are not fluent in English. They will have developed strategies for coping with unfamiliar topics in reading. Most students who successfully complete this sequence will be at the “advanced mid” level. With motivation and effort, they may achieve even higher levels of proficiency.

Level 4: Advanced Portuguese II Students enrolling in this sequence will have an oral proficiency rating of “intermediate high/advanced low” and will continue their linguistic development through the study of specific cultural texts that enable them to increase language proficiency while learning more about the Lusophone world. Classes

are designed to enable students to practice written and oral language addressing different registers. Most students who successfully complete this level will develop skills at the “advanced high” level. Some may achieve the “superior” level of proficiency.

Portuguese Language in Cultural Contexts (all levels) Students in each of the levels above also enroll in courses that emphasize language through cultural contexts. These classes are divided into thematic units that are team taught by the Portuguese School faculty. In 2012, we plan to offer the following thematic units:

- Music of the Repression
- African Heritage: African Faces of Brazil
- The Emergent Brazil

- The Amazon Rainforest and Its Sustainability
- Brazilian Culture and Civilization
- Culture and Civilization of the Lusophone Africa
- Portuguese Literature
- Brazilian Arts
- Brazilian Theater

Other Planned Course Offerings
Graduate-Level Courses

- Phonetics
- Film and Literature of the Lusophone World

Highlights from 2011

■ **Regular lessons and workshops** in samba and forró dance, yoga, capoeira, theater, Portuguese cooking, painting, tie dye, poetry, Brazilian baroque, modern art, and indigenous art.

■ **Distinguished visitors** included Rui Zink, Portuguese writer in residence; Maria de Fátima Veiga, ambassador of Cape Verde; and musicians in residence, Brazilian-music specialists.

■ **Engaging lectures** on topics such as the conservation and sustainability of the Amazon rain forest, the influence of Africa on the rhythms of Brazilian dance, contemporary Cape Verde, and youth slang.

■ **Celebrations and outings** such as *Carnaval* and *Festa Junina*, picnics at Kingsland Bay and Lake Dunmore, a dinner featuring



feijoada and a banquet featuring *bacalhoda* (typical Brazilian and Portuguese specialties).

■ **Special events** such as the opening capoeira performance on Pledge Day, Brazilian and Bossa Nova music concerts, student theater performances, the student-faculty talent show, and “open mic night,” organized by students.

« **Many sports options, including soccer,** volleyball, tennis, Frisbee, hiking, ping-pong, and yoga.

■ **Frequent features** included weekly radio shows, dessert nights, the weekly newspaper *Em outras palavras*.

■ **Exposure to a variety of accents,** including both Portuguese variants (Continental and Brazilian), as well various

accents of faculty (Rio de Janeiro, Minas Gerais, Pernambuco, São Paulo, Paraná, Santa Catarina, and Portugal) and interns (Paraná, Florianópolis, and Minas Gerais); guests from São Paulo, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Pernambuco, and the U.S.

■ **Five levels of language study,** nine culture courses, two graduate classes, pronunciation classes.

Tuition, Dates, and Fees

Seven-week session ■ June 22–August 10, 2012

Tuition	\$4,970
Room & Board	\$2,750
Total	\$7,720

Financial Aid is based on need, and all students are eligible to apply; you do not need to be matriculated in a Middlebury College degree program to qualify. Awards are given in the form of grants and/or loans. For a financial aid application, please go to go.middlebury.edu/lis/financial.

■ **46%** Percentage of summer 2011 Language Schools students receiving an award ■ **\$3,972,024** Total financial aid awarded in summer 2011.

“The Pledge creates a pure language environment that’s unique in the academic world. We do have distractions here, of course—but all the distractions are in Portuguese.”

—Luci Moreira, PhD
Director of the Portuguese School

Kathryn Davis Fellowships for Peace Investing in the Study of Critical Languages

Established in 2007 with a generous donation from Kathryn Wasserman Davis, the Kathryn Davis Fellowships for Peace are merit-based awards for exceptionally qualified individuals studying one of six critical languages, including Portuguese. The fellowship addresses the crucial role of language and intercultural communication in reducing global conflict; it provides full tuition, room, and board for one summer of study.

» To learn more, please visit go.middlebury.edu/lis/kwd

» Visit us online at go.middlebury.edu/lis/portuguese